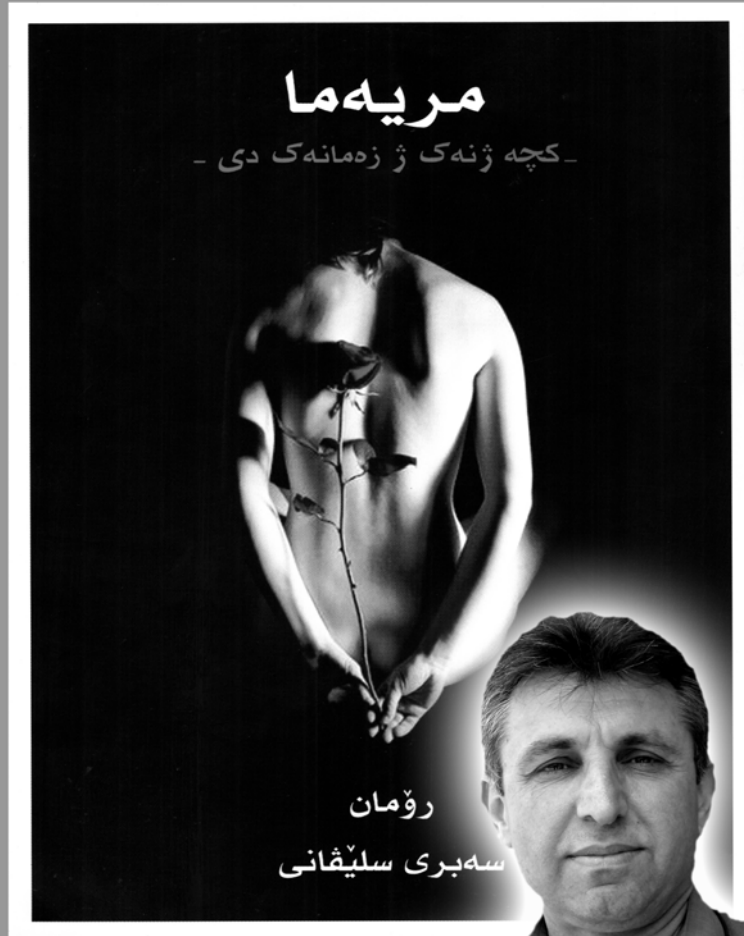


ئەزىۋ وەرگەر د رۆمانا "مريه ما" يى دا

بەشى ئىكى



محسن ئوسمان

پېشگوتن



بارى "ئابوورى،
جفاكى، خوځهې و
جيوسياسى" د دهغه رڼې
نه هيلايه مروځى كورد
هزر د هه بوونا خو دا
بكهت، فى گوهورين و
نه بنه جهبوونى ريك
نه دايه هم هزر د ناليى
"رههوانى، هزرى و
نه ستاتيكا" دا بكهين،
مه تهنى مهرجين
هه بوونا خو ژ ژوردارى
و نه دلوفانى يا

سرڅوشتى پاراستينه. وهك دىروك بو مه فهدگيريت ل دسپيكي مروځى هزرا
تيربوون/ مانى كرى يه، پاش هزر د ناليى دى دا هاتينه كرن. هم دشين بيژين
"زك" بوويه بنگهه بزاځا مانى، ئيدى دهما ملله تهك ل بهر ترپانا نه مانى بيت،
دياره نه شيت بير د ناليى "هزرى، كولتورى و..." دا بكهت.

سهربارى گوهورين بله زين سياسى و جفاكى دچاځه ريكرى نه بوون، نه ف
گوهورين "ته فگه را سوسيا ليزمى، خواندنگه هين فله سه فى، رهوشه نيرى و..."
ته رازى يا هزرى و ستاندارتى يا مهيا بيروباوهران ناليسه ننگ كړ، نهو ريك و ريبازين
مه د سهرى خو دا قالبداين كه تنه بهر هيرشين نه مانى.

زيدهبارى ته فگه را سياسى رهوشه كا خو كوژى و نالوز ل دهغه رڼې پيدا كړ، فى
نالوزيى پرت و به لافى ئيخسته ناف ريزين رهوشه نيرين كوردى زى، فى رهوشى
به رڼې شيانين رهوشه نيران دا جوويه كا دى. رهوشه نير ژ بياځين كار كړنا خو چوو
ناليى سياسى و د نافه را پارتاتى و رهوشه نيرى دا هاته دوو تاكرن، فى يه كى هيزا
وى يا "هزرى، ئيبيستيمى و..." لاواز كړ، ئيدى وهرار و رووكرنا جوړين
رهوشه نيرى بو سهر شهنگستين خويين خوږى هاتنه سستكرن.

سەرھلدا نا رۆمانى

زەمىنى سەرھلدا نا رۆمانى "وەك توخمەكى ئەدەبى" پابەندى ل سەر چەند شۆرەش و رىفۆرمىن "زمانى، ئىپىستىمۆلۇجى / Epistemologie، نژارگەرى و دىرۆكى" و ھەفكىشا "رامان / ھىيارى" ئى دكەت. ئەقە زى پالېشتى ل سەر كرىارېن سۆسىۆلۇجى / Sociologie و ھزرى دكەن. پارا يەكى خۆ د بىياڧى "ماكس فېبەر و كارل ماركس" را دبىنىت و پارا دووى خۆ د بىياڧى "ھىگىل و ھايدگەر" دا دبىنىت، كو فېبەر گرېدانەكا كوور د ناڧبەرا "عەقلانىەت و مۆدېرنىزمى" دا دبىنىت و ھىگىل زى "دىرۆكا فەلسەفە ب كلىلا فەلسەفا دىرۆكى" بناڧ دكەت. رۆمان بچۆ زى (رەنگەكى ئەدەبىي نمونەي جڧاكا بۆرژوازى يە، ھەڧدزىي جڧاكا سەرمايەدارى كلىي فامكرنا رۆمانى ددەت، كو جۆرەكى ئەدەبىي ب سەرى خۆيە / گېۆرگ لوكاش / (George Lukacs)⁽¹⁾.

ب شان پاشخانان ئافاكرن و گۆھورىنا بنگەھى جڧاكي و كولتورى ل سەر چەند بىكۆلېن كەسى مينا سارتەرى ھزرا ئىدىيالىستا "دىكارت" ى "ئەز ھز دكەم پا ئەزى ھەيم" ب "ئەزى ھەيم" گۆھورى، ئەڧ تىگەھشتە زى ژ بەرماي كەڧنەشۆپيا تىگەھ و فۆرمى ھايدگەرى / M. Heidegger "زاين / Sein / بوون" بوو، كو پابەندى ل سەر ھەبوونى دكەت. ڧى يەكى ل سەر چەند گۆھورىنېن رامانى و فەلسەڧى، ب تاببەتى زى ب شىوى "ڧېنۆمېنۆلۇجى / Phenomenologie" و ل شۆپا ھوسرلى / E. Husserl وەرار كر.



دىكارت



ھايدگەر

هايدگەر رههين فان شوپان فه دگهرينته پيکولين پلاتونى، کو خو د گوهورينا "فيزيسى / Phusis" و "ئيرۆسى / Erosi" دا دبينت، ژ بهر هندى هايدگەر دبيژيت کولتور / موديرنيزم ب پالپشتيا فهلسهفئ، کو خوئى / زاتى دبوو بنگههئ پهناگهها گوهورينئ. سهربارى (ريفورما "ئولى و روشنگهري" و شورهشا فرهنسى) بهرئ نژيارئ كهسى سهرئاق كر، مرؤف كهته بهر رووناھيا فان خهتيران، ئهفئ يهكئ ريكا "كوجيتا" ديكارتى / Diekart و هشياریا خوئى يا كانتى / Kant خوشر. ل فيرئ تشتئ ههفتهريئ / Paratext "خوئى" عهقلانيهت بوو، كو تيگهها عهقلانى دمرگههئ رهخنئ ل تاق هئلا، چونكو ل بهراهنكى ههر تشتئ سنووردار و پيرؤز / ئؤل بوو.



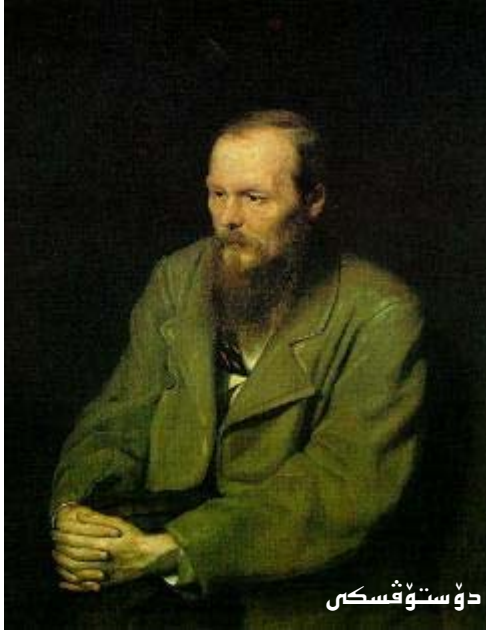
نيتشه

لى بهلئ ئهف هزر و شوپه تهنا دهرباز نه بوون، بهلكو نيتشه / Nietzsche دژى عهقلانيهتا كانت / Kant راوهستيا، چونكو ناقيرئ "نيتشهئ" ههست دكر ههر تشت ب عهقلانى ناچيته پيش، ئهگەر دا چهوا پشتى سه د سالىن روشنگهريئ تهفگهرا فاشيزمئ پهيدا بيت! ب ههمان تيگههشتن ئهگەر ل وهلاتئ مه زى عهقل و عهقلانيهتئ رؤل ههبا، دا چهوا پشتى وان ههموو تراژيديئ گهلي مه تيرا دهرباز بووى، دا ههر تشت هئته ژبيركرن

و رهوش بهر ب فئ نهئوسكا تارى فه چيت! ب راستى ئهفه سهردهمئ "بازدانا عهقلئ" يه! ئهگەر مرؤف ب فان نيرينئ ديرؤكى ل سهرهلدانا جورهكئ ئهدهبى بنيريت، دئ بينيت پالپشتا هزرئ / فهلسهفئ بهرئ بنواشئ ههوانئ بوو. ب فئ ئاوايى پهيدا بوونا رؤمانئ، ئانكو پهيدا بوونا "بازيرئ، ديالوگ / Dialog و..."، لئ پهيدا بوونا رؤمانا دهفهريئ نه ئهنجامئ پاشخانئ هزرئ و گزرته بوونا ديرؤكينه، بهلكو ژ ئهنجامئ لاوازيا پرسين فهلسهفئ و ئافراندين جورين دى يئن ئهدهبى "ههلبهست، چيرؤك و..." بووينه. ئهفه زى ب دريژيا دهمئ بووينه سهدهمئ مشهختبوونئ ژ جورهكئ ئهدهبى بوئ دى، ل هيقيا پرسين سوتى بهينه بهرسقدان.

ئەف رافەكەرن و پاشخانە بۇ مرۇقى خۇيا دكەن، كو رۇمانا فى دەفەرى پتر وەك چافلىكەرن ھاتى يە ژيانى، ئەفە ژى دكەفیتە ژېر گفاشتنېن دىرۇكى، چونكو ل نك مە رۇمان كورتهبر پەيدابووئە، بىي رىكخۇشكرنا وارى تيورىي فى فۇرمى ئەدەبى، ديارە ئەفە ژى جۇرەكى فالنجىبوونى يە.

پەيدابوونا جۇرەكى ئەدەبى ل دەسپىكى وەك "وەرگىران/ ئامادەكەرن" دەپتەكەرن، سەربارى كانى چەند توپخا رووناكېران ھەلگىرى رەوشەنبىريا سىنگەرھىيا بەرومنىن رۇمانى يە، چونكو نقىسىنا رۇمانى پىدلى ب ھىياريا رۇمانى يە، ھندەك ئالاف بن ل گۇر بەرۇمنىن رۇمانى بن، دا بکەفیتە ئاستى چەمى رۇمانى. لى بەلى وەك يا خۇيا رەوشا ھىيارى و رەوشەنبىرى يا دەفەرى ل ئاستى سەرھلانا رۇمانى نىنە، چونكو پەيدابوونا توخمەكى ئەدەبى "رۇمان" بخۇ ژى ئەنجامى ژانگرتنېن وارى ئەدەبى/ جفاكېنە، كو بېژىن ھەر بوونەك ئەنجامى ژانگرتان دەپتە ژيانى. ژ بەر ھندى ھەلگىرن ھزرا رۇمانا دەفەرى ل سەر پرس و ھزرىن كەشەكى بەرى پەيدابوونا رۇمانى دەست ب نقىسىنا رۇمانى كرى يە، چونكو رۇمان بخۇ ژى "ھونەرى پرسىيارانە". ب فى تىگەھشتىن رۇمان پرسان ب تەف ھووركارىيىن خۇفە وەك "پرسىن تيور و كولتورى، پرسىن وەرگىرى و سەرەدەريا دگەل رۇمانى" دەرىژ دكەت، لى بەلى كولتورى رۇمانا فى دەفەرى ب پرسىن خۇفە ھىشتا د قۇناغا "لاندكېوونى" داپە. چونكو ل فى سەرەدەمى پرسىن مەزنىن "گۇمان، دوودلى و فارىبوون" ئ ھەنە، لى مخابن بەرسقېن بچووك ژى ھەمبەر نىن! لى بەلى ديسان د سەر فى يەكى ژى را، ئەگەر خەمخۇرى و بخۇدانكرنا فى جۇرى ئەدەبى بەپتە كەرن، بباوهرىن ب پالپشتيا رەوشا كۇمۇنىكاسىونى دى ئەف جۇرى ئەدەبى ل سەر پېن خۇ راوہستىت، ئەگەر مل بملى فان تىكستان/ رۇمانان* وارى تيورى و رەخنەيى ھەفتەرىب بىت. بەلى ھەر وەكو د سەر مە را دەرباز بووى رەخنە/ نقىسىنېن تيورى ھەمبەر پەيدا نەبووئە، ھەلبەت ئەفە ژى ئالىسەنگىي "وەك كولتورى رۇمانى" دئىخىتە ھەفكېشا تيورى، كو پالپشتى سەرھلانا رۇمانى وەك "تىكست" دكەت. ئىدى دقېت نقىسەرېن فى وارى پتر خەمخۇرىن بىافى "ھزرى، ساپكۇلۇژى، زمانى، فۇرم و... " بن، كو باشتەر بەرگى رۇمانى دگرن. ھەر وەكو ("دۇستوفسكى/ Dostoievski" شورەشەك د وارى نقىسىنا رۇمانى دا كرى، ھەفتەرىبى شورەشا "كوپرنىكوسى" بوو/ باختىن)^(۳).



دوستوڤسكى

سەربارى ئىرۇ رۇمان وەك
جۆرەكى ئەدەبى بۆ گۆھورين و
ئازراندا كېشىن جفاكى چافەكى
سەردەستە، كو كېش و بېش ھند
چر و ھمبس بووينە رۇمان نەبیت
چ جۆرېن دى يېن ئەدەبى دەسەلاتا
شەكرنا فى رەوشى نینە، ب
ستاوبەركېن رۇمانى وەك
دووربېنەكى نقىسەر دكاریت وەك
ستېركا تىقەنگى ب كوورى و ھوورى
ل كېشە و بوپەرېن جفاكى بىرېت.
دیارە ئەقە ژى گرېداىى شىوئ
سەردەرىكرنا ب چ جاف و سەنت

كېش و بوپەرېن جفاكى بەیتە كېشان و پېشان! چونكو ب فى ئاوايى ھەر
نقىسەرەك / تېكىستەك د مەودايېن ھەفكېشا ("جېهان، ھزر و زمان"ى دا دبزىقىت،
ئەف يەكە دكاریت ب فى شىوہى ژى بېت: "جېهان / زمان"، "جېهان / ھزر" و "ھزر /
زمان")^(۱)، كو دبیتە بەرى بىناوشى ھەر نقىسېنەكى.

ب فى تېروانىنى ھەر بەرھەمەكى ئەدەبى ھەلگرى ئىدىئولوژىيەكى يە و
دەربىرىنى ژ ئىدىئولوژىيەكى ژى دكەت، راستە تېگەھا ئىدىئولوژى پتر ل نك مە بەھا و
رامانىن سىياسى دەھلگریت. لى بەلى تېگەھا ئىدىئولوژى بخو ژ رەھ و رىشالىن وارئ
ھزر و رامانى دەھت، ھەر تېكىستەك / رۇمانەك ژ دورھىلەكى دزىت و ھەلوپىستى
ھەمبەرى كېش و بېشىن دورھىلى وەردگریت، چونكو كەسېن رۇمانى ژ توپخە و
تەخېن جودا دەھن و ھەر يەك ژ فان ھەلگرېن ھزر و بېرېن جودانە، ئىدى ھەر
كەسەكى رۇمانى ژ لايەكى پارەكا باوہرى / ئىدىئولوژى بەرددەتە سەر رۇلى خۇ.

رۇمانا مریہمايى

سەبرى سلیڤانى* د فى رۇمانى دا بزاف كرى يە قەگېرانا بوپەران ب شىوہكى پىر
خەيالى ل سەر زارى مریہمايى وەك خەيالى د ناف خەيالى دا ئافا بکەت، چونكو ئەف

رۆمانە دورھیللی دەقەرئ ل سەر ئاستی "ژن، ھەزار، دەولەمەند، گەندەلی/ تالان، دوودلی و بی ئەختوباری" ئی روون دکەت. (ھەر نیڤرەك - بی کو پیرامیدان ئافا بکت - دخوازت ببت فیرعەونەك و ئەم ل بەر دەرزینکا عەرشی وی سەمایئ بکەین، بەلی خەونین مە ل کۆلانین تەنگ و ترسدار ب تنی ب دەستپەرئ ب دووماھیک بەین. بپ ۱۳). ئەق رۆمانە گەلەك دەرگەهان ل تاق دەھلیت و گەلەك پەردان رادکەت. ژیانا قەھرمانا رۆمانئ "زیندانا د زیندانئ دایە"، ھەرۆکو بیردانکین نقیسەری ب ریکا مریەمایئ دریز دبن.

د قئ رۆمانئ دا مریەما وەك ژن/ وەلات نیرکئ پشتا تەقنی رۆمانئ یە (ل فان ھەریمین کو ب تنی سەوکا نانی، ژن و ئەتمۆسفیر لی گەرم، بیئدەنگی جار دەبەنگی یە جار بیانیبوونە بپ ۱۷). ئەق رۆمانە فەژەن و دەربرینا رەوشئ مینا ھەلوەشیانا بیروباوەران و پەرنسیپان بەرچاق دکەت، ئەق رۆمانە خودیکەکا کەقچ/ شکفە رەوشا ژنین قئ دەقەرئ ب زارئ مریەمایئ ب رەھندین "ئابووری، سیاسی، رەوشەنیری، جفاکی و... " خویا دکەت. (شەق و گریان من دوەستین، لی ئەز وان ناوەستینم. بپ ۴۹). پاشخانین مریەمایئ ژ ژنابئ دەست پیدکەت، مریەما وەك نەقسی دکەقیتە بەر حنگا ژیانئ، زباریا ژنی وەك بەرمایئ کولتورئ ئیسلامئ یا بەرچاقفە، خۆشبەوهری/ بیباوهری رۆمان داپووشی یە. (ل بیرا من دەھیت، جارەکی ل پۆلا شەشئ سەرەتایی، مامۆستایی پەروەردەیا ئایینی د وانەیی دە ب شانازی گۆت: "ل دووق دینی ئیسلامئ، مافی زەلامی ھەیه ھەتا چوار ژنان ژی بینیت". بپ ۲۳).

پربیزیا مریەمایئ نارین ژ خوەرا کری یە پەپووکا ئامیری و دەقئ وئ بیئایە، جار ب جار گەلەك ب کورتی نارین بەشدار دبیت. چونکو ژنین رۆژھەلاتی کیم دەلیقین دەرکەتنئ و دانوستاندنا لگەل یی دی "ب تاییبەتی توخمئ نیڤر" ھەنە، ژ بەر ھندی مریەمایئ ب دەلیقە دیتی یە، ھەموو ژانگرتینن خۆ بۆ نارینئ دەرئز بکەت. د سترانین فولکلورئ کوردی ژی دا، ل کۆچکان دەما ستران دگۆتن ھندەکان بۆ گەرمکرنا سترانئ "تەویک" ددانئ، د قئ رۆمانئ دا نارین رۆلی "تەویکفەدانئ" دبینیت، کو ھەر جار ب نیف ھەفۆکی "قەگیران/ قیراچوون" مریەمایئ گەرم دکەت/ دنارینیت.

نقیسەری قیایە رەوشا دژوارا ژن تیدا دەرپاز دبیت ب دەنگەکی بلند بانگ ھەلدیریت (ئەز بوونەوەرەك می مە، باری من گرانە، چونکە ھەموو ب جارەکی بەر

ب نېرېوونى دچن... و پەردا كچىنىي بوويه پيخان بو مېبوونى، بوويه مەرج بو كىچىنى و دەھمەنپاكيى. بەلى ھەگەر ھەر كۈنلەيەكى ژ جەستەيى كچكى پەردەيەك پېقە ھەبووا، تو بېژى كو سەرانسەرى فى وەلاتى كچكەك ساخلەم مابا؟ (بپ ۴۹). مريەما وەك ئۆل، مريەما وەك ئاخ و مريەما نموونەكە ژ سەدەھان مريەمىن دى، ژ كېشىن خەلكى فى دەفەرى بەرچاڧ دىت. ھەر ژ دياريا نقيسەرى " بو ھەموو كچىن كچىنيا خوہ ژ دەست داي " بەرچاڧ دىت، كانى ژنا دەفەرى د چ ژانگرتان دا دژىت (ئەف وەلاتە ژى ژ كچىنىي ھاتىە ئىخستن، بەلى ھىژ ئەم شانازىيى پى دبن، كو وەلاتى مەيە. ما چ فەرق د نافەرا وەلات و كچى دە ھەيە؟ (بپ ۶۲). ب فى ئاوايى ژانگرتىن مريەمايى درامايەكا جفاكى يە/ تراژىديەكا كومىدى يە.

پىداچوون و شروڧەكرنا نافنىشانان ل وەلاتىن مە تا بېژى ھاتى يە پشتگۆھ ئىخستن، ژ بەر ھندى ژى مە كېشا نافنىشانان ھەيە، ھەر دەما مروڧ نافەرۆكىن پەرتووك و كوڧاران دىبىت، ئەف قەلسى يە ب زەلالى بەرچاڧ دىت. نافنىشان بەرى دەرازىنكا يەكى يە وەرگر پى دچىتە ناف پىزا تىكىتى، ئەفە وەك شىوہ بو وەرگرى رۆلەكى بالكېش دىبىت، چونكو خواندن و فەكۆلىنىن نوو بەيەكى گىرنگ دەنە "نافنىشانىن" سەرەكى و رەخەكى.

ھەلبىزارتنا نافنىشانىن رۆمانى ب "مريەما" يى فەگەراندنا عەقلى نىستى مە بو مريەما دايكە، كو وەك مېتۆلۆجى لى فەدكۆلىت، ژنى ل سەر دەمى مريەمايى دربەكى كوژەك خوار، كو مريەما دايك ل شۇپا ئىنانا/ ئىشتارى نەچوو. چونكو (ئەو رۆلى ل مەسىحىەتى دايە مريەما دايك، مريەم گەلەك ژ رىكا دايكى - ئىنانا/ ستار- ب دوور كەت. دايكا تياما ژى دربەكى كوژەك ل سەردەمى مەردوكى "د ئەفسانا بابلى دا" خوار و ل دەمى موساى د مال دا وەك رۆل ھاتە زىندانكرن و ئىدى رۆلى وى د دىرۆكى دا نەما)^(۴).

نافەرۆكا فى رۆمانى ھندەك جاران ھەفتەرىبى چىرۆكا مريەما مەجدەلى دىت، لى بەلى ئەگەر مريەما دايك، دايكا قەھرەمانەكى ئۆلى "عيسا"ى بىت، ل فى رۆمانى مريەما بخو رۆلى قەھرەمانىي دىبىت. ھەلبىزارتنا ژنى بو قەھرەمانيا بەرھەمەكى ئەدەبى بخو جەلى ل سەر راوہستيانى يە، كو د جفاكەكا نىر دا ژن بىتە قەھرەمانا رۆمانەكى. (نارىن، چاوان ئەز نەوہستەم و ل فى باژىرى ھەر تىشتى

كو ئەز خوه نيزيك بكم نير دبت. بپ۱۳)، ب فئ تيگه هشتنئ مريهما بهردهوام دبیت و ديپژيت: (ببوره نارينا من، بهلى ساله هان ساله و ژنى وهكو مارهكى دبينن، خرابئ وان لئ سوار دبت و قهنجئ وان بارئ خوه لئ دكت و ل بهراهيكا خوه دهاژوت و بيلايهنئ وان ژى دخوازت دهفئ وئ لغاف بكت. بپ۱۹).

قههرمانا رومانئ وهكى ههموو ژنين دى يين رۆژه لاتی ب چاف و تيروانين ميران/ نيران ل كيشين خو نيري يه، ژنين رۆژه لاتی دخوازن مينا ميران/ نيران لئ بهين، ناخوازن مير/ نير وهك وان لئ بهين، ئەفه بخو ژى قهلسيا تيروانينا ژنى بهرچاف دكەت. راسته ئەف ژنه "مريهما" ل سهر زارئ "نقيسه" نير "هكى" دئاخفيت، لئ ئەف رهوشا نقيسهه ره دگيريت دهنگه دانا كاودانين جفاكينه.

رۆماننقيسهك نير/ مير ل سهر زارئ قههرمانا رومانئ "مئ/ ژن" بويه ران وهك قهگير دريسيت، ل فيرئ ل هندەك جهان رۆلئ "نير/ مئ" ليك دهيتە گوهورين، ئانكو هندەك جارن "مئ" پيکۆلئ دكەت وهك نيرهكى لئ بهيت، جار ژى بهروپشت. ميياتيا ريتما فئ رومانئ، ميياتيا رهوشا بهرهنگاريا دهفهرئ بهرچاف دكەت، بهرهنگارى ل سهر ناستئ كلاسيكى جارن "چهپ، راست و نافنجي" (مخابن: نه پيشمه رگه يئ خودانئ برنويئ ئەزا كوردپه رهوهر ناسكرم، نه گاوري خودانئ پيكي ئەزا مولحد ناسكرم، نه ژى مهلايئ خودانئ تزبييان ئەزا باوهردار ناسكرم. تنئ كرمانجى ههتا رادهيهكى ئەز ناسكرم، بهلى چونكى وى ئەز وهكو مروف و عاشق ناسكرم، لهورا "پوليسين خوهدي و دهولهتئ" ئەو تهرقاند. بپ۷۵). (ل فى باژيري كو ب ترسئ هاتيه فرشكرن، ئيهانهت و برينداركرنا ههستين مروفان وهك فهرزا نقيژئ يه. بپ۹۲). لئ بهلى ئەف رۆمانه د مهودايين خه يالهكا بهرين دا ئافابوويه، ديرۆكئ و رهوشا دهفهرئ نقيسهه نه چار كرى يه، شيوئ رومانئ بكهته قوربانئ نافه رۆكئ، كو نه شيايه رۆمانا خو ههفتهه ريبئ "سؤسيؤلوجيا فورمئ" ب "سؤسيؤلوجيا نافه رۆكئ" ههفسهنگ بكهت. (كى بهرسقان بدهت، گاڤا كو ناشين بايئ بيمرادئ "دؤنكيشوتئ" ژار ل هه مبيژى من دگرينن و "ريمبه راتدتئ" لاسار ب ديوارين په رستگه هان قه دادله قينن؟ هينگئ، يه مان هه موويئ ژ بيرا من دبت، تنئ هه ناسا جاندانئ ل بيرا من دهينت، دهرگه هئ هؤليكوستهك نوو قه دبت، به ژنا دوو كئيلئ ب سهر يا من دكهفت، نالينا من ژ قه دهنگئ نازاديبا بيتوتته و تهمهنئ

گەندەلییا رایەدارین بێمروەت دەرباز دبت. ژبلی مستەك خوەلییی و مەرەقا دیتنا بێدەولەتییا کورئ هیژ نەبووی، چ ژ بەر من فە دەمینت؟ بپ ٦٣).

ژیی مریەمایئ سێزدە (١٣) سال بوون، بابئ وئ "دیوالی" وەغەرکر، دیارە سێزدە ژ دیرۆکا کەفناز تا نھو ب ژمارە بەخترەش دەیتە فامکر (ل یەکی تیرمەھا ھزار و نەھسەد و ھەشتئ و سییئ، تەرمئ بابئ من گەھشت دەھۆکی پشتی کول جەنگئ کەندافی یەکی، ل باشوورئ عیراقئ، ھاتیە کوشتن. بپ ٢٩). بەرا ھنگی مریەما، کو هیژ ژیی وئ (١١) سال بوون سیوی بوویە، دایکا وئ "حەلیما" چووێ بەردلوقانیئ (ل چلی زفستانا ھزار و نەھسەد و ھشتئ و یەکی، دایکا من "حەلیما" کراسئ خوە دگۆھۆرت... بپ ٢٢).

ساخلەتین مریەمایئ مینا رەھوانی و شەھرزایی نە وەکو ژنن دەفەرئ یە، کو مرۆف دشیب بئیت باری مریەمایئ ھاتی یە گران کرن، لی بەلی کەکی سەبری ب زیرەکانە خو ژ قئ یەکی ب نیف ریزی رزگار کری یە "مریەما - کچەژنەك ژ زەمانەك دی -"، ب قئ ئەرگۆمیتئ مافی بارگرانیئ دایە مریەمایئ.

کەشین ئولی / رۆژھەلاتی، خەیاالی و میتۆلۆجی رۆمان کراسکری یە عەقلئ نقتیئ دانەری دەریژئ چەمئ رپسەیی رۆمانئ بوویە "موسا، محەمەد، ئیشتار و..."، ئەف ناقین دەرباز بووین کەشەکی ئولی / خەیاالی دئالینیت. وەرگر د کەشئ قئ رۆمانئ دا راستی "مزگەفت، دۆزەخ، عەفریت، ژمەپترک، مەلا، سوڤن، مەزار، گۆرستان و... دەیت (ل رۆژھەلات پەفەمبەر و خەلیفەیان "پایتەختئ مرن و ھەژاریی" کئ باوہری ب کەسئ بەرامبەری خوە ھەبە؟ باوہری ژئ مافە، ھەگەر ئەو ھەبا، کوشتن و داگیرکرن نەدبوو. ئەری بھۆستەك ژ خۆپانا رۆژھەلاتئ مایە و نەھاتیە داگیرکرن؟ حەزکرن، ریزگرتن و پاراستن ھەموو ئەرکن و ھەموو ژئ ل رۆژھەلاتئ نینن، چونکی مرۆفئ رۆژھەلاتئ پیگیرییئ ب ئەرکی خوە ناکت و چونکی ژئ باوہری ب خوە وب کەسئ بەرامبەر نینە. بپ ٧٦).

ئەف رۆمانە ب خەونین نازکین نقتیسەری ھاتی یە فەھاندن، مرۆف د ناف ھەر ریزەکا رۆمانئ دا دلوقانی و داشکەستنن نقتیسەری دینیت. د قئ رۆمانئ دا نقتیسەری دقیت خو ژ رابردوی و رۆژانین رەش رزگار بکەت، بەلی جارەکا دی دگەھیتە وئ باوہری، کو بی رابردوی / دیرۆک نەشین سوبەھی فام بکەین (بۆ دیرۆکەك هیژ نەھاتی نقتیسین د سەلینن، کو چو جودایی دنابقبەرا زانین و نەزانینی

دە نەمايە، ب كىمى دەمى ڭو ھىستىيا دىت شىفرە. بپ(۱۷). رۇماننقىسى پىكول كرى يە بىردانكىن خۇ ب ئارنىت و لگەل بىرھاتنىن خۇيىن تەحل بژىت، نقىسەر بزاڧى دكەت فان بىرئانىنان ب رىكا نقىسىنى/ داھىنانى بكەتە خۇشى، چونكو كارى ئافراندى بنگەھى خۇ ژ ئانگرتنان وەردگىت، ھەروەكى "لويس بۆركىس دىبىژىت: ب كورتى ژانگرتن جىھانەكا بەرىنا ئافراندى يە " فان ھەستان وەك پاشخان نقىسەر نەچار كرى يە مەژىي خۇ بگقىشىت فان بىرئانىنىن تەحل ژى دارىژىت.

بىرس و ترسى ئەف رۇمانە باركرى يە، بىرس نەوەك "زك"، بەلكو وەك ھەژاريا "عەقلى، وژدانى، دلۇفانى، مرۇفاتى و..."، كو د پاشەزىنكا ھەسپى ڧى دەڧەرى دا نەھاتى يە ھەواندن (ترس خۇشە. خۇشە ھەتا وى رادەيى كو ئەز نەشىم بى وى بژىم. بپ(۱۱).

د ڧى رۇمانى دا سەربارى وارى پىرسان، نقىسەرى بزاڧ كرى يە، نافەرۇكا رۇمانا خۇ ب "فەلسەفا پىگىرىيى" ب شىوەكى ب ئەختوبار بىرسىت. ژ كارئىنانا "ناف، ئۆرت*، بوپەر و... " خۇيا دبىت. نقىسەر خودانى رەوشەنبىرىكا بەرىنە، ئەڧى يەكى نقىسەر ژ پرخواندى بىرى يە وارى نقىسىنى، ھەروەكو بۆركىس/ L. Borkis دبىژىت: "خواندن مرۇڧى دبەتە نقىسىنى".

پىرس تىمەكا رەوشەنە د مەژىي سەبرى دا، پىرس دچنە رىژگەھا مەژى، دچنە زەڧىين خرتە، ھەروەكو ژ نقىسىنىن دى يىن نقىسەرى خۇيا دبىت، پىرس/ ھەبوون تىما مژارين وى نە (ئەز زوو ھاتم ڧى جىھانى، لى نە دەستقالا، من بىرەك پىرسارىن ھەژى بەرسڧ ل گەل خۇە ھىنان، بەلى دبارە كو ھىژ نەبوويە زەمانى بەرسڧان. بپ(۱۴). جار ژى سەبرى ل سەر زارى مرىەمايى و ب وى را ھەردوو دبىنە پىرس (ب راستى مە ھندەك رۇژين خۇەش پىكشە بۆراندن: جار دبوون دو ماسى دئاڧا مەزن دە، جار ژى دبوون دوو كەڧۆكىن سىپى ل "No fly Zone". " و جارين دىتر...؟ دوو پىرسىار". بپ(۸۵).

پىرسىن كەكى سەبرى دئارنىت، خۇ د وارى "پىرسىن ئىپىستىمۆلۇجى" دا دبىنن، كو دبارە ئەف پىرسە ژى ل ئاستى "رەھندىن ئىدىئۆلۇجى و جواندارى" ھاتىنە ژيانى، ژ بەر ھندى بەرسڧىن وان پىدڧى ب راوستىان و ڧەكۆلىنانن. (بەلى ل دەڧەيى كىلەكا دەمى، مافى مە ھەيە ئەم پىرسىارەكى بكن: ئەم كى نە و چ نە؟ بپ(۷۵)، ئەڧە ژى دكەڧنە خانىن پىرسىارين ھەبوونى، كو پىرسىارەكا ھايدگەرى يە!

هايدگهري دڤيت تيگهه ليا د نافبهرا هه بوون و زماني دا خويا بكهت، نهفه زي پرسهكا نهنتولوجي يه، چونكو زمان نافبهرا مروّف و هه بووني يه (هه بوون نه بوونا تشتي ل نك من نه گرنگه، لي چه وانبيا وي گرنگه. ما كي باوهر دكت كو ترسا من تيرا بازيه كي هه يه؟ يان خواهشتفينا من تيرا كينداران هه يه؟ بپ 68)، هايدگهري تيگهها هيروميونيوتيك ب تيگهها فينوميونولوجيايي فه گريدهت، كو ب ئهركي/ Fonction په يقان دهينه فامكرن و هيروميونيوتيك د واتا خويا كوور دا هه بووني خويا دكهت. ب في ناوايي هيروميونيوتيك دببته كليلا تيگههشتنا تشتان و وهك ئافاكرن و بيكهاتين تيگههشتي دنبه كليلا تيگههشتنا واته يي. نهفه دكهفبته واري "رافهكرن و تيگههشتن" ئي، ب في ناوايي تيگههه هيروميونيوتيك واته يا "ئاشكراكرن، رافهكرن، خوياكرن و... ددهت. ئانكو مروّف دكاريت بيژيت هيروميونيوتيك تيگهههكا دي يا شيوي ديالوگي يه، چونكو پرسا واته يي بي ديالوگ د نافبهرا مروفي و تشتان دا هه بوونا خو نينه.

نهفه زي دكهفبته واري "زمانئ عهقلى" يان بيژين شروفهكرن د نافبهرا "زمان و عهقلى" دا دكهفبته چه مي "پرسيارا گومانئ"، كانئ چه وان تيگههشت مينا زمانئ چهفهنگان واته يان دووتا دكهت، كو دكاريت وهرگري بيخهته ههفكيشا "گو مان و مسوگهري" ئي. راسته تيگهههشتن زي كارهكي ريژه يي يه، لي گرنگيا هيروميونيوتيك/ Hermeneutike خو د ته تهريا رافهكرن و تيگهههشتن دا دبببته.

هندهك كولتور و مانتاليتيئا نهووروي كار د پرسين روماننفيسي كرى يه، ههروهكو ل سهر زاري مريه مائي في پرسئ دكهت: (كاك ئيسلام، نهز دشيم بزائم كا توچ كاري دي؟ بپ 96).

فهگهريانا نفيسهري ژ نهووروي بيكولا فههره مانا رومانئ بو نهووروي دوودوليا نفيسهري خويا دكهت. نهفه يهكه نهجامئ ل خو گهريانا بهردهواما روماننفيسي بوويه (من سهدهمي غهريبي و هافي بوونا ته زاني، بهلي هيژ نهز سهدهمي فهگهريانا ته بو وهلاتي نزانم. بپ 8). چونكو خونياسين يان هشيارى بخو بهري بنواشي گوهوريني يه، ههردهمي ديكارتي گوئي: "نهز هزر دكهم پا نهزي ههيم"، نهجامئ ئاستئ هشيارئي "وهك كو جيتو" ي بخو بوويه. (نارا من، ههگهري مروّف د خواه نهگههت چاوان دي خواه ناس كت، ههگهري خواه ناسنهكت چاوان دي خواهون و خواهزيكين خواه ناس كت؟ چاوان دي غهيري خواه ناس كت؟ چاوان نهز خواه ناس

بکم و ههړنیک ب نافهکې گازی من دکت، ب ناوایهکې سهردهری ل گهل من دکت، ب زمانهکې ل گهل من ددت و دستینت و ب گونهههکې من دادگهه دکت؟ بپ۷۴).
 ئەفه ژى دکهفیته واری ههست ب "ههبوون/ ئەنتۆلۆجی/ Antologie" ئى، کو ههلبهت پشکهکا فى ئەنتۆلۆجیایى دکهفیته بیافى تیگههشتنى، چونکو ههروهکو هایدگهر دبیزیت: "تیگههشتن جوړهکې ههبوونی یه، نهکو جوړهکې ئیپیستیمولۆجی یه"، ژ بهر هندى تیگهها ئیپیستیمی ژ دهرقهی خوایاتیا مروفی پهیدا نابیت، چونکو تیگههشتنا مروفی فهدگهریته چه مکى ("فیئۆمیئۆلۆجی/ دیاردیاتی" ئى، ئەو ژى ل سهر تیگهها "ئەز/ خوایاتی" ئافا دبیت)^(۶).

ب فى ئاواپی ههر تشت د چوارچووڤین تیکستی دا راماڼ و بهایین خو ههنه، مخابن د نفیسنین مه دا، هند گرنگیى نادهنه فان هوورکاریان. (خواریا خهتی، گری، رهشى، کفان "ب ههموو شیوین خوڤه" و...)، کو ههردهم بالا وهرگری رادکیشیت (دقیت ههر گروڤ و ئیشارهتهکا د بهرههمین ئەدهبی دا راماڼا خو ههبیت، چونکو بهرههمین ئەدهبی شههتئ نانیاسن، کو دهربرینهکا خوړپه و چ لب تیدا هندانین، ژ بهر هندى "پارت" دبینیت، کو ئیشارهتین نفیسهرى چیرۆکى بو ههر تشتی، دقیت راماڼا خو ههبیت و پیدفى یه ههردهم ئەم د پارین فهگیرانى دا بنیرینه وی تشتی/ پارت)^(۱).

سهردهریا كهفالى د رۆمانین جیهانى دا، بیافهکې بهرچاف ههیه، ههروهکو "فلوبیر" د رۆمانا خو دا ههقههگرنى د ناقههرا باژیرى "روان و كهفالهکى ههلاویستی" دا دکهت، ههروهسا "گولزوردی" پهسنا ژورا كهسهکى رۆمانا خو ب كهفالهکى "ریمران" دکهت. ژ بهر هندى دى بینین ئەف سهردهریا كهفالى د رۆمانى دا، نفیسهرى مه ژى دهر باز نهبوویه، (ئەز چ بکم ههگهر ژبلى ته و فان كهفالیڼ هونهرى، من گوهدارهک ژ خو هه باشتر نهديتبت. بپ۱۶). ههروهسا ("ئیسلام" ماف دا خو هه کو بیزیت: "تو ب خو هه ژى كهفالهکى، لى ژ ههموو كهفالیڼ دى جوانترى". بپ۹۵).

سالۆخدان

ب هزرا من ههر رهخنهکا رۆمانى ب چ ریچ و شوپ بهیته ههلسهنگاندن یا ژ پهسن و سالۆخدانى بیبههر نابیت، کو پاشخانین كهس و بویهرین رۆمانى بیى

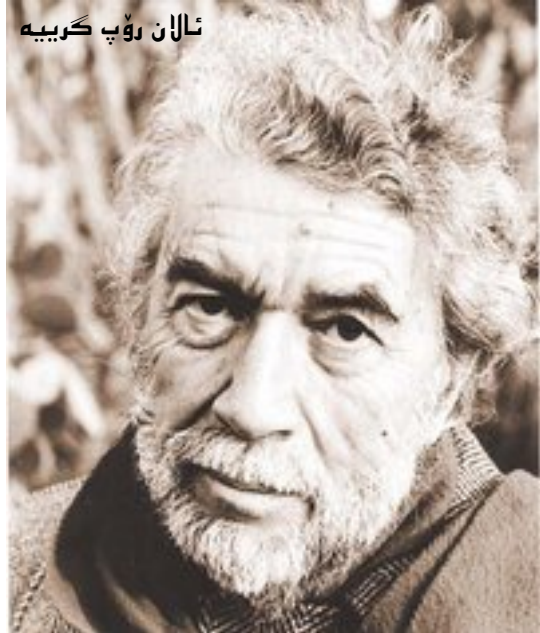


هنرى مېتران

سالۇخدان ناھيئە فەكرن، (چونكو يەك ژ مەزنىا بەلزكى سالۇخدانا هوورا بى دلوفانيا دورھيلى بوو. "... " ئەگەر رەخنا جفاكى ئەف ياريا سالۇخدانى زانى بيت، پا پەيرەويىن ھەفچەرخ ئەف خالە ب تايبەتى ب كوورى ل بەر چاف گرتى يە، ئەفە ل سەر ئاستىن خواندن رادوستيت / هنرى مېتران / H. Mitterand، كو ل سەر ھەر كارەكى رۇمانى دبىت: "خواندنا رىاليستى" ل سەر ئاستى سەرۋە، كو گرنگيەكا هوور دەتە

دوكومىنتيا ويىن رۇمانا سالۇخدانى. د فى رهوشى دا، دبىت مرؤف رۇمانى وەك دوكومىنتەكى دىرؤكى، ئابوورى و جفاكى بخوينيت، "خواندنا فؤرمى" ل سەر پرسىن ھارمۇنيا پېكھاتا ويىن سالۇخدايە و "خواندنا ئەركى" ياكو ل كەسىن ب سايا رهوشا وان د ناف ھارمۇنيا گشتيا تىكىستى دا دەيئە ئافراندن، دنيريت، نەكو ب سايا تىكھەليا بەرى ب رىاليستى دەرانى تىكىستى فە دنيريت)^(۱).

ب فى ھزرى فەگىران و سالۇخدانى ئەف رۇمانە يا داپووشى يان بىژين سالۇخدان سەميانا فى رۇمانى يە، ئەف سالۇخدانە ھندى بىژى ويىن جان و ئەفسونى دئافرينيت. (ئەوى رۇژى)، من پەليسانكىن پىنيك ل ھنداڧ پاونىن دىمى بابى خوە دىتن دەمى كو دفرين، لى وى ماسكىن مرارە ل قەراغىن دەريايىن چاڧىن من نەديتن دەمى كو خوە دگەڧازتن. ب درىژيا شەڧى ئەو و مەنجول ل جھەكى، ل پشت توخووبان، گەھشتن ھەڧ و ئەز و داىكا خوە ژى ل جھەك دى، ل پشت توخووبان. مرنى داىكا من ژ من ستاند و مەنجولى ژى بابى من، ژ بەر ھندى د پىرانييا كەڧالين من دە مرن و مەنجول بوونە ھەڧھيما. بپ۲۹). سالۇخدانا ئورتى د رۇمانىن رىاليستى دا پتر ب گەلەمپەرى دەيئە كرن، لى سالۇخدانا ئورتى د رۇمانىن نوو دا گەلەك ب هووركارى دەيئە كرن، تا دبىژن "ئورت" د رۇمانىن "ئالان رۇپ گريپە" دا مينا كيشان وپيڧانين ئەندازيارى بووينە.



ئالان رۇپ گىربىيە

ژ بەر فى گىرنگىي مىشىل
پوتور ل سەر سالۇخدانا ئۆرتى
دبىژىت: (نقىسەرى ب تايبەتى
ئەف رەنگ و ناڧمالى يە
ھەلبىژارتن دا بو مە سەردەمى
بويەرا چىرۆكى خۇيا بىكەت، ل
دەردورپىن رۇداى، ل سەر
رەوشتىن كەسىن ل فىرى دژىن،
ل سەر شىوئى ژيانا وان و ئاستى
دەولەمەندىا وان بىت) (۸). (كى
بەرسقان بەت، گاڧا كو ھەستى
ئازرى لافرا غەبىيى دسترىنت و
پىرىن تاراوگەھى ژ ئاواتىن

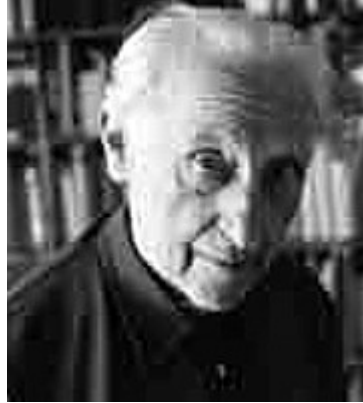
شكەستى داربەستىن خوە چىدكن و ب جووتى كەزىيىن بىرىيا وەلاتى دخەملىن و
ب دەنگەك ماندى ب مرنا خوە دبىژن؟ بپ ۶۳).

رىتم و تەڧكەرا فى رۇمانى ھەڧتەرىبى ژيانا رۇزانە يا جڧاكى كوردەوارى يە،
فۇتۇڧان ژ ھەمان پاشخانىن جڧاكى ستىركا خۇ ل كوژى و كورنەتىن بويەرىن
رۇمانى دگىرىت و دكىشيت، كو ھەڧتەرىبىيەكا مىكانىكى د ناڧبەرا ناڧەرۇكا ژيانى و
رۇمانى دا ھەيە. (مەيرى سەرى من شووش و ئەز گەھاندم ئۇدەيا من يا وىران،
دھات بەرچاڧى من كو مالەك باركرى يە، ژ سىسرك و كەمكە تەڧنى پىرتەڧنكان
و پىنىن شەھ و تارىيى تژى يە. نزانە نە تۇزا خاترخوازتنى بوو نە تۇزا سويارىن
ئاشۇپى بوو ل سەر كەڧالين من يىن رەنگدار. من بىريا ئۇدەيا خوە كرىبوو ھەروەك
ئەو ھەڧت سالە من دىتى ھەرچەندە دىوارەك د نەڧەبا وئ و ئۇدەيا مەيرى دە
ھەبوو و ھەتا نھا ژى وەسايە. من بىريا "شارلى شاپلن" و ئەرىستۇڧان ژى كرىبوو،
ھەردوو ب دىوارى ڧە ھلاويستى، ل بەندا من بوون. من ھزر دكر كو يى ئىكى - ب
كىمى - دى گرىت يان كەنت و يى دوويى ژى دى ل بەر ڧەنتەرىيى يان سەر بانى
كتە ھاوار و خەلكى پى ھەسىنت، لى ھەردوو ژى بىدەنگ مان و دەمى كو كابرایی
ل بەر چاڧى وان ئەز ھەتاكەندىم... بپ ۵۰).

ئەف يەكە وەك فۆتوگرافەكى تراژىدى دەيتە رستن، ژ بەر ھندى ئەف رۆمانە نكاريت د كەشەكى رىاليستى دا نەرياليستى بيت؟ ھەروەكو لۆرانس / Loranz دىبىژيت: "رۆمان نقيسنا ژيانا ئىكانەيا رۆشندارە"^(۹). چونكو رۆمان نەبتى گرىدايى ژيانى يە، بەلكو شيوەكى دى يى ژيانى يە. ئانكو رۆمان ويئەكە ژ يىن ژيانى، ئەف ويئىن دانەر د شكەفتىن تاريىن مەژيى خو دا دئافرينيت، چونكو ھەر جيهانەكا بچووكا چىرۆكى گرىدايى جيهانا مەزنا ژيانى يە، لى جيهانا بچووكا ل سەر نژيارەكا "جوانى، فانتازى، خەيالى و..." دەيتە ئافاكرن، كو دكەفیتە وارى ئافراندى وەك فەريژىن عەقلىن داھينەر. مرؤف دشىت ب جيهانا درؤفى بناف بکەت، (ديارە ژى كو چىنابت كەسىن بىخوهدان گەلەكى بخوازن، لەورا ژ ھىنگى دە ئەز ب كىمىيى رازى دىم بەلى د عەينى دەمى دە خوہ كىم ناكم ژ بەر كو دەرژىن روحا من تىرا ديوارىن ھەموو زىندانىن رۆژھەلاتى ھەنە. بپ۷۳). ژ بەر فى گرنكى گۆلدمان دىبىژيت: (رۆمان دەربرينە ژ "نيرينا گەردوونى"، كو نيرينەكە د نافا گرؤپ يان چينەكا تايبەت دا د تىكەھليا خويا ب دورھيلى فە و ھەفرکيا وى لگەل گرؤپىن دى)^(۱۰)، ب فى تىگەھشتىن رۆلاند پارت دىبىژيت: "رياليستى نە چافليكرنا رىاليستى



يە، بەلكو چافليكرنا ويئە / ويئەكرين د رىاليستى دايە"^(۱۱)، كو چەوان جفاكا كوردى زوو ژ شيوەكى يان ژ قوناغەكى دجيتە يا دى. وەسا ھەلوپست و تەفگەرا كەسىن رۆمانى ژى ب ھەمان سرت و رىتم دەيتە گوھورين، ئەف ماسكە بخو ژى بەرمايىن دىرۆكى و قەھرەمانىن "نەرىنى و نەرىنى" نە، كو د بىردانكىن نقيسەرى دا گزرتەبووين، چونكو جيهانا فى رۆمانى نە



گۆلدمان

ژ خەيالا خۇرپا نقيسەرى هاتى يە دووتن، بەلكو فەزەنا تەفگەرا دورھىلى يە. ئافاھىي رۇمانى د نابقبەرا بوويەرىن دىرۇكى دا دەيتە نژنين يان بىژين "مريەما" يى تەف قوناغين "دىرۇكى، جفاكى، ساىكۇلۇزى و پىكھاتين درامى" حەواندى نە. ئەفە يەكە دكەفیتە بەرۇكا وى تىگەھشتى، كو راستە جیھانا رۇمانى ھەبوونەكا ھونەرى يە، بەرى كو دەربرينا نژيارى گشتى دورھىلى بيت، لى بەلى

فەگىران و رىزكرنا "ناف، ئۆرت، بوويەر و... " مرۇقى دئىخنە چەمى گۇمانى. د نابقبەرا سنوورين جیھانا خەيالى / دورھىلى، شۇپ و نىرىنين رۇمانى دا سەردەست دكەن، كو رۇمانى بىافەكى مەزن داىە دورھىلى يان بىژين ئەف شۇپە دكەفیتە بەرۇكا "رۇمان / دورھىلى"، كو وەرگرى نەچار دكەت پتر ئالىي دورھىلى ژ ئالىي رووخسار / جوانى ببينيت. (ھىنگى، ئەفينا مەزن ل بىرا من دمىنت و گونەھين بچووك ل بىرا وان دمىنن. بپ۶۲).

ئەف ھووركارىن ھاتىنە رىزكرن ژى "سۇسىۇلۇجىا رۇمانى و سۇسىۇلۇجىا تىكستى"، يا يەكى رەوشا ژداىكبوونا رۇمانى يە و يا دوويى گرىدايى ھووركارىن پىكھاتين ناف تىكستى نە، كو يا يەكى "گۆلدمان" سەرگەمى وى بوو و يا دوويى "مىكائىل باختين و پىر زىما/Pierre V. Zima" سەرگەرمين وى بوون. تەفگەرا يەكى ل ژىر باندۇرا "پلىخانوف/ G. Plikhanov و لوگاش/ ماركىسزى" ئافابوويە يا دوويى ل ژىر باندۇرا "رىبازا زمانناسى" دامەزى يە.

راستە شروڤەكرنا رۇمان / تىكستى ب نىرىنەكا سۇسىۇلۇجى بۇ خەلكى رۇژنافا دبىت شۇپەكا كەفن بيت، لى ل جفاكىن مە ھىشتا پىكھات و تىكھەلىين جفاكى د خوازنە فى جۇرى شروڤەكرنى، چونكو سۇسىۇلۇجىا جفاكى و سۇسىۇلۇجىا ئەدەبى گرىدايى رەوشا مرۇقى يا سىاسى / جفاكى يە. ديارە ئەف رىبازە بنگەھى وى لۇكاشى دانا، لى بەلى پراكتيك و پىشداچوون گۆلدمانى / (L. Goldman) ئىخستە سەر ملين خو، كو تەفگەرىن ماركىسزى ژ خو را كرىبوونە شۇپ.

ئەف رۇمانە دكاريت ب ریکا فەگپرى ب خەيال و رەوانبېژيا خو، مە بەر ب ديمەنن تراژيدى / كوميدى فە ببەت، بويهريڻ رۇژانين قى دەفەرى وژدانا نقيسەرى كەلەندى يە (ئەرى تراژيدىيا كى تەمەت يا مەيە؟ كى مينا مە دەردەسەرى و خوەليسەرى ديتيە؟ كى ھندى مە تەمەن ل وان ئىستگەھا بوورانديە؟ بەلى كى وەك مە زوو ژ بىر دكت ژى؟ ... بەلى ژيانەك بلند ژ بلنديا وى تراژيدىيايى بپ۷۵) ئەف يەكە وەك فەگپران / فيراچوون ب شيوى ديالوگ و مەنەلوگ ھاتينە فەھاندن (ل تەنگافيان، وەلات وەلاتى مە بوو، گەل ژى گەلى مە بوو. بەلى ل گەل بەرگەھين بەرفرەھيى، ھندەك خوەدانين نوو بو پەيدا بوون و ئەم دەرکەفتين يين بيانى. بيانبوون بو ھندەك كەسان دبت وەلات، بەلى وەلات بو مە دبت بيانبوون. بپ۶۲).

نقيسەرى گەلەك جاران سادىھەتا كەسپن رۇمانا خو ب رامانين "ئولى، سياسى، كولتورى ... " پچاپينە، راستە ئەف نقيسەنە ھند خو ل وارى ساپكوئوژى ناكەتە خودان، كو ئەف بيافە بخو بەرۆكەكا بەرينە. راستە بيافەكى بەرينى رۇمانى خەيالى فەگرتى يە، لى ديسان ژ بەر زالبوونا بويهريڻ دژوار، رۇمان نەچار بوويە، بکەفیتە ژير شيوازي "رۇمانا تۆمارى". رۇماننقىسى بزاڤ كرى يە ل سەر ھەر كيش و بيشين ئيرو دەفەر تيرا دبوريت بنقيسيت، چ يەكسەر بويهەر دەر باز دبن يان ژى وەك ئيشارەت تلا خو دريژ كرى. (بەرى پيگوهوركانا كچان ھەبوو، بەلى نھا يا درەو و بەرزەھەنديانە... ل سەر قى خاكا كو ب كوشتنى پيرۆز، ھەرتشت بەر ب پيرۆزيى دجت، بەلى تنى مروڤ، خوین، نھينى و تايبەتمەندى بى بوھا دمىنن. بپ۱۶).

دژواريا بويهريڻ رۇمانى، بيھن نەدایە نقيسەرى ريدانين رۇمانى ب شيوھكى خەيالى / فانتازى فەھينيت، ژ بەر ھندى ريدانين رۇمانى پتر دورھيلى نە، ھندەك جارن لەش / گيانى مريەمايى دبوھوژيتە ناف "فۆرم و نافەرۆكا" رۇمانى، ئەفە بخو ژى ل گۆر شيوازي نوو يى رۇمانى خوښيەكى ددەتە وەرگرى. (ئەرى. چونكى دۆرھيلى مە وەك گووفكەكى يە و تو وەك كوليلكەك رەنگين ل ناف دېشكوفى. بپ۲۶).

كەكى سەبرى گەلەك مفا ژ ديالكتيكا ھيگيل وەرگرتيە، كو ھەفدژى ل ھەر لاتەكا خوڤانا قى رۇمانى بەرچاڤ دببت. (ل قى خاكا كو ب خوینى ئافز، ل شوونا كو دل و ھەستين مروڤى ئازاد بكن، مخابن مروڤ وان ديل دكت. بپ۱۳۳) و (من نیاز ھينا كو ئەز خوە تيۆەر بكم و بشەوتينەم، لى وى خوە د من وەركر و ئەز فەمراندم.

بپټ۱۳۴). بويهړين رومانى ژيان ژ خو را كرى نه خواندننگههكا مهزن، ههروهكو "سارتهر دبیژیت: موغامری بکه و سهربؤرهكا مهزن وهربگره، دبیت دی هنگی شی رومانى نفیسی".

د فى رومانى دا نهز وهكى وهرگر خو نیزيكى واری "زمان و كارین دیزانى" ناکه، ههچهنده زمان بهرمايى رويهكى سؤسيولؤجى يه، ههروهكو "سوسير" دبیژیت: "زمان سيستهمه، لى پهيف ئيشارهته"، كو زمان بخو دياردهكا دهراى يه. لى بهلى مروف شيوازى زمان و ئاستى كهسين بهشدارين فى رومانى وهك زمان "پهتى، عامى، ئاستى رهوشهنبيريى و..." ژيچودا ناکهت، كو زمان ئالافهكه واتهين ل گور ئاست و شيوى زمانى كهسين بهشدارين تيکستى فهدگوهيژن، چونكو زمان خانا تيکستى يه، لى د فى رومانى دا زمان نهبوويه خودان خانهك گهرم و تهنا. چونكو ب هزاران سالان زمانى پهتى نهشايه، زمانى نهپهتى "عامى" ژنافه بهت! بهلى دى بينين زمانى فهگيرانى يى كهسين جودا يين رومانى مينا (ههژارى پيشمهركه، ئيسلامى كومهنيست و...) وهكهفن، لى ههر يهك ژ فان فرهنگا خويا زمانى ههيه، ژ بهر هندى دقيت د رومانى دا زمانين جودا ههبن، چ ل سهر ئاستى پيکهاتين رومانى يان زى ل سهر ئاستى درؤفين رومانى. چونكو (نقيسهرى ههبوونا خو نه د زمانى فهگيرانى دا و نه ژى د زمانى ئهدهبى دا ههيه، كو ب چيروكى فه دهيته گريدان، بهلى قهستا ههردوو زمانان دكته، داکو تابهنديا چ ئالان نهكته، بهلكو د بهرههمين خو دا مهبهستا مانا وى ل سهر ئاستى زمانى مينا بيئالى "وهك كهسى سى" د ههفرکيا د نافهرا يين دى دا ههيه/ باختين^(۱۲).

راسته نقيسهرى شيايه دهنگ و رهنكى فان پيکهاتين جفاكى بکهته



زمانەك ھەفيھەند، كو وەرگەر ژ خو را كرى يە عەفدالى جيهانا خو، لى بەلى ديسان وەرگەر د فى رۆمانى دا ل سەر ئىدىيۆلۇجىيەكى ئاليسەنگ بوويه، چونكو نقيسەرى بئالبا خو نەپاراستى يە. كو بئىژين نقيسەرى گەلەك ب ئەختوبارى رېبەريا دەنگ و رەنگين جودا يين كەسین رۆمانا خو كرىيت، بەلكو رۆلى مامۆستايى ديتى يە، كو وەرگىر بۆ ھزر و بۆچوونان سەرھەفسار بکەت. چونكو د رۆمانين ھەفچەرخ دا نقيسەر د بەرھەمىن خو دا گەلەكى پەنى يە، لى د فى رۆمانى دا دەنگى نقيسەرى وەك خەونروۆك ل سەر زارى مريەمايى يى زالە. كو ل دەسپىكا ھەر كەسەكى تەرازا سەنگا نقيسەرى ب لايى مريەمايى دا دشكىت، ئەفە بخو ژى سەرھەدريەكا نەرىنى يە، كو ھەر زوو سەرى دافين يارى/ گرىكا تەفنى دكەفیتە دەستى وەرگىر، ئەفاهە "ھەفرىكا خوئى" كز دكەت. چونكو ب ھەفرىكى و ئالۇزيا گرىكىن د نافبەرا كەسان دا خوئىيا وەرگىر بەرھەم دەيت، ب فى ئاوايى ھەموو گرىكىن رۆمانى بى ھزر تىكرن دەينە فەكرن. ئەفە وەرگىر مەرھەقدار ناھىليت، ئانكو نقيسەرى ب ئەختوبارى ئالين ئەرىنى/ نەرىنى يين كەسین رۆمانى بى ئالىگرى نە ئافاگرى يە.



لى بەلى دفىت رۆماننقىس وەكى بابەكى ل زارۆكىن خو ب يەك چاف بنىریت. ئەگەر ئالىگرى بۆ يەكى ھەبیت ژى، دفىت يا فەشارتى بیت، چونكو نقيسەر ل پشت بويەر و كەسین فەشارتى ب شىوازى درۆفى/ جواندارى مەملانى برىفە دبەت. ئەفى دبیژنى فەگىران/ دىالۇگا رۆمانى، كو تەفنى رۆمانى ب ریتەم و شارىانا دىالۇگى گەرم دبیت، دىالۇگ ژى ل سەر ئاستى "نقىسەر/ فەگىر، كەس و وەرگىر"

ئافا دبىت. ژ بەر ھندى ئەف رۇمانىن دەربرىنا دەنگى نقىسەرى دكەن يان دەنگى نقىسەرى تىدا زال/ ديار، باختىن ب "رۇمانىن مۇنۇلۇجى/ Monologie"^(۱۳) بناف دكەت.

مرۇف دكارىت بىژىت شىو نقىسىنا فى رۇمانى پتر دكەفىتە وارى سەرىپىھاتىن كەسى، ئانكو نقىسەرى رۇمانى ژيانا خۇ ل سەر زارى قەھرەمانا رۇمانى قەدگىرىت، ئەفە ژى دخوازىتە گزرتەبوونا رەوشەنىرى/ ئىپىستىمى يا رۇماننقىسى، كو بشىت بويەرىن رۇمانى مينا فۇتۇگرافىن فانتازى ژ خانىن مەژىي خۇ ب ئافرىنىت.

بەرچاڧبوونا نقىسەرى د رۇمانى دا وارى خەيالى كز كرى يە، سەربارى (بكارئىنانا نافىن درىستىن جھان، بويەرىن رۇمانى نىژىكى رىپۇرتاژىن تىلەڧرىۋنى دكەت، ل قىرى وەرگر گەلەك بۇچوون و ئالاندنىن دى دەتە بويەرىن رۇمانى، ئىدى "ئۇرت/ دەم" ناكەفە بىافى خەيالى، ل فى دەمى "زمانى خەيالى" ھەژار دبىت/ ماکدونالدز)^(۱۴). ئانكو ھەر دەسنىشانكرنا جھى رۇداننا بويەرىن رۇمانى "دھوك" مەودايىن خەيالى يىن وەرگرى بۇ ئۇرتى تەسك دكەت.

گەلەك جاران قەگىر ل سەر كەس و بويەرىن رۇمانى دئاخفن، د فان قەگىران دا رابوردويى كەس و بويەران دەيتە قەكرن، ئەفى يەكى گىرار گنىت ب "قەگەرىانىن دەرانى" بناف دكەت، كو ئەفە پاشخانىن كەس يان بويەران رووناهى دكەت. ئەف پاشخانە بۇ وەرگرى خۇشىي پەيدا دكەت، چونكو (رۇمان سىستەمەكى درۇفانە، مىكائىل باختىن/ M. Bakhtine سەرگەمى ھندى بوو، كو ئىدىۋلۇجى/ Idologie جىھانا ئالوز دبەزىنىت، چونكو رۇماننقىس ب دىتنا وى ب زمانەكى بتنى نائاخقىت. ھەروەسا شىۋازى وى نە زمانى رۇمانى بۇيە، بەلكو رۇمان د كەتۋارى دا ھەمەجۇرا ستىلانە، ھەر كەسەك و پىكھاتەك نوینەرىا دەنگەكى خۇيى تايبەتى دكەت، ئۇرت و زمانى خۇيى تايبەت و ل داويى ئىدىۋلۇجىا خۇيا تايبەت ھەيە)^(۱۵).

شىۋى ئافاكرنا ئۇرت/ دەمى و خەيال/ دورھىلى رۇمان خەملاندى يە، كو ئەفە ئەستاتىكا رۇمانى وەك سەقايەكى فانتازى ل نك وەرگرى دئافرىنن، چونكو رۇمانى "زمان و بەئىنفرەھىەكا" تايبەتى دقیت، ئالافىن ھونەرى دخۆسەرن، بكارن دگەل مەرچىن مە يىن دورھىلى/ دىرۇكى بگۇنجن. (ئەز چووم بازارا پەرووگان، نە ژ بۇ پرسیارا دووماھىك مۇدلىن قوماشى بۇ دەستەك كراس و فىستانان بكم، لى ژ بۇ كو تۇبەكى خەزەھىي كو مرییان پى كفن دكن، بۇ كەڧالىن خوە بكم. ب رۇژ، من ھەر

كهفالهك ب پارچهك خهزنهیی دنخافت دا كو تۆز نهگرت، ب شهف ژی من دهلیقری و شهمالكهك ل نشیف هل دكر. بو سۆ رۆژان، و ب شهفۆ وهك مهملهكهتهك سپی ل سهر ئهوران، كو تنی د ئهفسانوییی سلهفییان ده مرۆف دهبیسیت. "مرۆف، مار، دهرز، سیف، کیلین سهرین مرییان و دووکیلا شهمندهفری" ههموو ب روح دكهتن، خوه ژ ناف پارچهیی خهزنهیی دهافیتن و ل ئۆدهیا من دچوون و دهاتن. (بپ ۱۱۱).

سهبری بزاف کری یه، ببیته بهشهکی کهرستی رۆمانا خو، جار ب شیوی کفالی (نارین، ئەز دترسم بمرم و شهمندهفری نهبینم. دووکیلا وی د كهفالی من ده دیار دبت، بهلی ئەو ب خوه نۆ. بپ ۱۴) و جار ژی ب شیوی پهنی، كو د ههر ریژ و دیمه نین رۆمانی دا بهرچاف دبیت، كو مرۆفی هوورك ل فی رۆمانی بنیریت، دی بینیت ل گۆر ئاستین رۆلاند پارتی / R. Barthes (ئاستی "کریاری، فهگیرائی، ئهرکان و واتهیان") ئافا بوویه. سهرباری شیوی فههاندنا رۆمانا ناهری كهتی یه ژیر باندورا کاردانین "گریماس"، كو ب "زانایی واتهیان" دهیته بناقن، مینا (فاکتهری "خویی، بابتهی، ههفدژ و هاریکار") بهرچاف دبن. ههروهسا هندهك ئهلهمیئین رۆمانی مینا "رهنگ، نهخش، دیمه، وینه و..." كهتینه خزمهتا خهملاندنا رۆمانی، كو بهشداری نژینا كەش و فانتازیا تیكستی بوویه.

ئەف یهكه ژی رامانی ژ رامانی دكیشین، ل فییری وهرگری چهلهك مهودایین باشخانین بویهران دخوینیت، ئەفه ژی پتر د ریکا سالۆخدانی دا خویا دبیت، چونكو سالۆخدان و فهگیران ب ههفرا سهقای تیكستی دئافرینن. (ديسان پهلاتینکین عشقی ب دریژییا بیناهیی دفرین و سهمایا ئازادیی ژ بهندی تهناستانی سازکرن. بهلی ل پشت پهردهین راستیی یین قهتاندی ئەو پهلاتینك دهاتن تیرۆرکرن و ئەز ل سهر دگریام. ئەز ل سهر ههموویان گریام: دایک، باب، کور، کچینی و خهونا دووماهیی ههموویان دشیان هیژ بمینن چونکی پیدفیا من ب وان ههبوو، لی ههر ئیکی ژ ئەوان بریارا خوه دا و گههسته هقی خوه. تنی ئەز و ئەف وهلاته ماینه... ب دزی فه ل سهر ئیکودوو دگرین. بپ ۱۰۴).